

**Technical Support / Assistance technique / Technischer Support
Technische ondersteuning / Assistenza tecnica / Asistencia técnica**

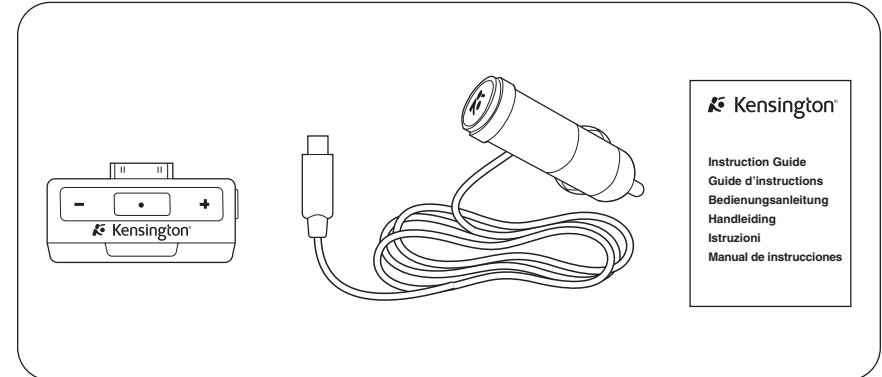
| | | | |
|-------------------|----------------|--------------------|----------------|
| België / Belgique | 02 275 0684 | Nederland | 053 482 9868 |
| Canada | 1 800 268 3447 | Norway | 22 70 82 01 |
| Denmark | 35 25 87 62 | Österreich | 01 790 855 701 |
| Deutschland | 0211 6579 1159 | Portugal | 800 831 438 |
| España | 91 66 2 3833 | Schweiz / Suisse | 01 730 3830 |
| Finland | 09 2290 6004 | Sweden | 08 5792 9009 |
| France | 01 70 20 00 41 | United Kingdom | 0207 949 0119 |
| Ireland | 01 601 1163 | United States | 1 800 535 4242 |
| Italia | 02 4827 1154 | International Toll | +31 53 484 91 |
| México | 55 15 00 57 00 | | |



**QuickSeek™ FM Transmitter
for iPod®**

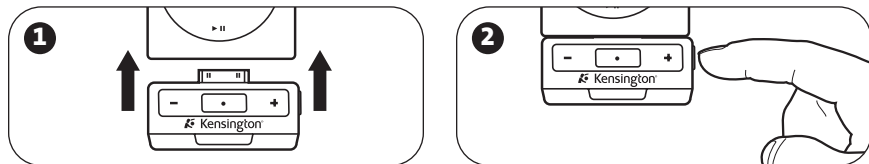
**Instruction Guide
Guide d'instructions
Bedienungsanleitung
Handleiding
Istruzioni
Manual de instrucciones**

Contents/Contenu/Inhalt/Inhoud/Contenuto/Contenido



| | | | | | |
|---|---------------------------------------|--|--|---|--------------------------------|
| <p>For technical support visit four tout support technique veuillez visiter www.kensington.com</p> | | <p>Simply Better Sound</p> | | | |
| <p>For product marked as K33384US</p> | <p>For product marked as K33384AU</p> | <p>For product marked as K33384EU</p> | | <p>1313</p> | <p>Class 2 Radio Equipment</p> |
| <p>Kensington Computer Products Group A Division of ACCO Brands 333 Twin Dolphin Drive, Sixth floor Redwood Shores, CA 94065</p> <p>Designed in California, U.S.A. by Kensington Made in China</p> | | <p>ACCO Brands Europe Oxford House Oxford Road Aylesbury Bucks, HP21 8SZ United Kingdom</p> | <p>ACCO Brands Canada 5 Precidio Court Brampton Ontario, L6S 6B7 Canada</p> | <p>ACCO Australia Level 2, 8 Lord St Botany NSW 2019 PO Box 311 Rosebery NSW 1445 Australia www.kensington.com</p> | |

**Using your QuickSeek Transmitter / Utilisation de votre transmetteur QuickSeek
Verwendung des QuickSeek Transmitter / Gebruik van uw QuickSeek Transmitter
Utilizzo del trasmettitore QuickSeek / Utilización del transmisor QuickSeek**



Find an optimal frequency using QuickSeek or use the +/- buttons.

NOTE: The QuickSeek feature automatically selects the optimal frequency and operates at peak performance when connected to the car charger.

Recherchez une fréquence optimale à l'aide de QuickSeek ou utilisez les touches +/-.

REMARQUE : la fonction QuickSeek sélectionne automatiquement la meilleure fréquence et offre des performances optimales lorsque l'appareil est branché à l'allume-cigare de la voiture.

Mit der QuickSeek-Funktion bzw. den Tasten für +/- finden Sie schnell die optimale Frequenz.

HINWEIS: Bei der Verbindung mit dem Autoladegerät wählt die QuickSeek-Funktion automatisch die optimale Frequenz und sorgt so für beste Audioleistung.

Zoek een optimale frequentie met behulp van QuickSeek of gebruik de knoppen +/-.

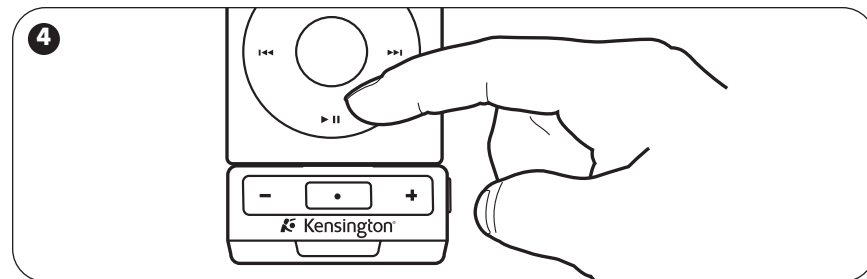
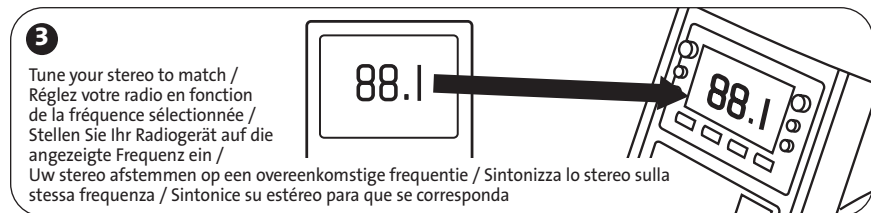
OPMERKING: de eigenschap QuickSeek selecteert automatisch de optimale frequentie en levert de allerbeste prestaties bij aansluiting op de autovoeding.

Trova la stazione ottimale grazie alla funzione QuickSeek oppure utilizza i pulsanti +/-.

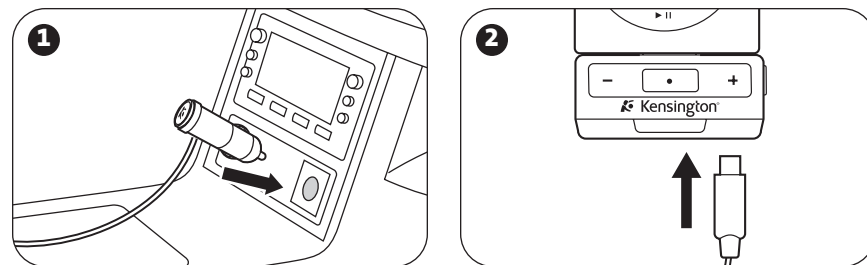
NOTA: la funzione QuickSeek seleziona automaticamente la frequenza radio ottimale e fornisce prestazioni straordinarie quando il trasmettitore è collegato al caricabatterie da auto.

Busque una frecuencia óptima con QuickSeek o use los botones +/-.

NOTA: la función QuickSeek selecciona de forma automática la frecuencia óptima y funciona con el máximo rendimiento al conectarse al cargador del coche.



**Using your car charger / Utilisation du chargeur allume-cigare / Verwendung mit dem Autoladegerät
Gebruik van uw autovoeding / Utilizzo del caricabatterie da auto / Uso del cargador del coche**



NOTE: The QuickSeek FM Transmitter can be used without connecting to the car charger and will be powered off of your iPod.

REMARQUE : vous pouvez utiliser le transmetteur FM QuickSeek sans le brancher à l'allume-cigare de votre voiture. Il sera alimenté par votre iPod.

HINWEIS: Der QuickSeek FM Transmitter muss zur Verwendung nicht mit dem Autoladegerät verbunden sein; der Betrieb erfolgt in diesem Fall über Ihren iPod.

OPMERKING: de QuickSeekFM Transmitter kan worden gebruikt zonder aansluiting op de autovoeding; in dit geval wordt de transmitter gevoed vanaf uw iPod.

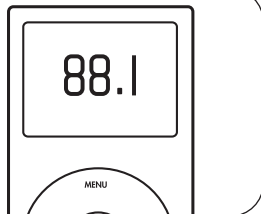
NOTA: è possibile utilizzare il trasmettitore FM QuickSeek senza collegarlo al caricabatterie da auto e alimentarlo tramite l'iPod.

NOTA: el transmisor FM QuickSeek se puede usar sin conectarse al cargador del coche, conectado al iPod.

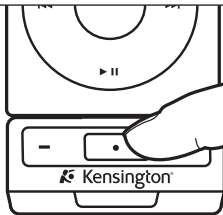
Store up to 3 Pre-sets / Enregistrez jusqu'à 3 présélections
Bis zu 3 Voreinstellungen speichern / Max. 3 voorkeuze-instellingen opslaan
Fino a 3 preselezioni in memoria / Memorizar hasta 3 valores predefinidos

1

Tune to a desired FM frequency using the +/- buttons
Recherchez la fréquence FM de votre choix à l'aide des touches +/-
Wählen Sie mit Hilfe der Tasten +/- die gewünschte FM-Frequenz aus
Stem af op de gewenste FM-frequentie met behulp van de knoppen +/-
Scegli la frequenza FM desiderata tramite i pulsanti +/-
Sintonice la frecuencia FM deseada con los botones +/-



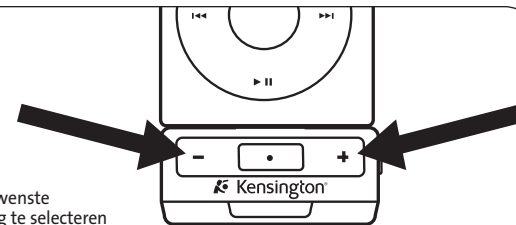
2



Press and hold the center pre-set button
Appuyez sur la touche centrale de présélection et maintenez-la enfoncée
Halten Sie die mittlere Voreinstellungstaste gedrückt
Houd de middelste voorkeuze knop ingedrukt
Tieni premuto il pulsante centrale di preselezione
Mantenga pulsado el botón de valores predefinidos del centro

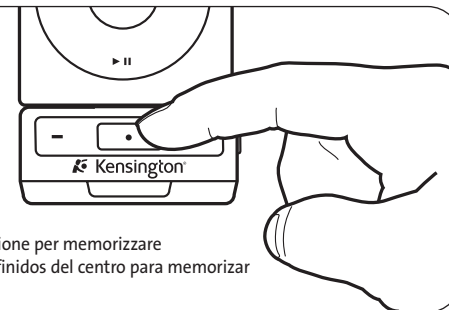
3

Press the +/- buttons to select desired pre-set location
Appuyez sur les touches +/- pour utiliser la présélection de votre choix
Drücken Sie die Tasten +/-, um die gewünschte voreingestellte Position auszuwählen
Druk op de knoppen +/- om de gewenste locatie voor de voorkeuze-instelling te selecteren
Premi i pulsanti +/- per scegliere il punto di preselezione desiderato
Pulse los botones +/- para seleccionar la ubicación predefinida deseada



4

Press and hold the center pre-set button to store into memory
Appuyez sur la touche centrale de présélection et maintenez-la enfoncée pour enregistrer la station en mémoire
Halten Sie zur Übernahme in den Speicher die mittlere Voreinstellungstaste gedrückt
Houd de middelste voorkeuze knop ingedrukt om deze in het geheugen op te slaan
Tieni premuto il pulsante centrale di preselezione per memorizzare
Mantenga pulsado el botón de valores predefinidos del centro para memorizar



Contacting Kensington

Troubleshooting information and answers to frequently asked questions are available 24 hours a day on the Kensington Web site at www.kensington.com

Technical Support

Technical support is available to all registered users of Kensington products. There is no charge for technical support except the cost of the phone call, and long distance charges where applicable. Technical Support Contact information can be found at the end of this instruction guide.

Please go to www.kensington.com to register your product.

Federal Communication Commission Interference Statement for product marked as K33384US

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

MODIFICATIONS: Modifications not expressly approved by Kensington may void the user's authority to operate the device under the provisions of the FCC and must not be made.

Operating Frequency Range: 88.1–107.9 MHz

CE DECLARATION OF CONFORMITY FOR PRODUCT MARKED AS K33384EU

Kensington declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of applicable EC directives.

For Europe, a copy of the Declaration of Conformity for this product may be obtained by clicking on the *Compliance Documentation* link at www.support.kensington.com

Two-Year Limited Warranty

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") warrants this product against defects in material and workmanship under normal use and service for two years from the original date of purchase. KENSINGTON, at its option, shall repair or replace the defective unit covered by this warranty. Please retain the dated sales receipt as evidence of the date of purchase. You will need it for any warranty service. In order to keep this limited warranty in effect, the product must have been handled and used as prescribed in the instructions accompanying this warranty. This limited warranty does not cover any damage due to accident, misuse, abuse or negligence. This limited warranty is valid only if the product is used with the equipment specified on the product box. Please check product box for details or call KENSINGTON technical support.

DISCLAIMER OF WARRANTY

EXCEPT FOR THE LIMITED WARRANTY PROVIDED HEREIN, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, KENSINGTON DISCLAIMS ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. TO THE EXTENT THAT ANY IMPLIED WARRANTIES MAY NONETHELESS EXIST BY OPERATION OF LAW, ANY SUCH WARRANTIES ARE LIMITED TO THE TWO-YEAR DURATION OF THIS WARRANTY.

SOME STATES/PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

LIMITATION OF LIABILITY

REPAIR OR REPLACEMENT OF THIS PRODUCT, AS PROVIDED HEREIN, IS YOUR EXCLUSIVE REMEDY. KENSINGTON SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOST REVENUES, LOST PROFITS, LOSS OF USE OF SOFTWARE, LOSS OR RECOVERY OF DATA, RENTAL OF REPLACEMENT EQUIPMENT, DOWNTIME, DAMAGE TO PROPERTY,

AND THIRD-PARTY CLAIMS, ARISING OUT OF ANY THEORY OF RECOVERY, INCLUDING WARRANTY, CONTRACT, STATUTORY OR TORT. NOTWITHSTANDING THE TERM OF ANY LIMITED WARRANTY OR ANY WARRANTY IMPLIED BY LAW, OR IN THE EVENT THAT ANY LIMITED WARRANTY FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE, IN NO EVENT WILL KENSINGTON'S ENTIRE LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THIS PRODUCT. SOME STATES/COUNTIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE AND PROVINCE TO PROVINCE.

The Following Information is Only for EU-member States:



The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Kensington and ACCO are registered trademarks of ACCO Brands. The Kensington Promise is a service mark of ACCO Brands. Apple and iPod are trademarks of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries. Aerielle is a trademark of Aerielle, Inc. Technology under license from Aerielle, Inc.

©2007 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Any unauthorized copying, duplicating, or other reproduction of the contents hereof is prohibited without written consent from Kensington Computer Products Group. All rights reserved. 3/07

Contacter Kensington

Des informations de dépannage et des réponses aux questions fréquemment posées sont disponibles en permanence sur le site internet de Kensington à l'adresse www.kensington.com.

Assistance technique

Une assistance technique est disponible pour tous les utilisateurs de produits Kensington enregistrés. L'assistance technique est gratuite, à l'exception du coût de l'appel téléphonique. Vous trouverez les coordonnées du service d'assistance technique à la fin du guide d'instructions.

Allez sur www.kensington.com pour enregistrer votre produit.

Déclaration de la Commission fédérale des communications (FCC) sur l'interférence des fréquences radio du produit K33384US

Ce périphérique est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise à deux conditions :

- (1) Ce périphérique ne doit pas engendrer d'interférences nuisibles et
- (2) Ce périphérique doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant entraîner des opérations non souhaitées.

MODIFICATIONS : les modifications qui n'ont pas été explicitement approuvées par Kensington peuvent annuler votre autorisation d'utiliser l'appareil dans le cadre des réglementations FCC et sont expressément interdites.

Plage de fréquence opérationnelle : 88.1–107.9 MHz

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE DU PRODUIT K33384EU

Kensington déclare que ce produit est conforme aux exigences principales et aux autres dispositions en vigueur de la directive CE.

En Europe, une copie de la Déclaration de conformité pour ce produit peut être obtenue en cliquant sur le lien *Compliance Documentation* sur le site www.support.kensington.com.

Garantie limitée de deux ans

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantit ce produit contre tout vice matériel et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale pendant une durée de deux ans à compter de la date d'achat. KENSINGTON choisira, à sa discrétion, de réparer ou de remplacer l'unité défectueuse couverte par la présente garantie limitée. Veuillez conserver la facture comme preuve de la date d'achat. Elle vous sera nécessaire pour bénéficier de la garantie. Pour que la présente garantie soit valable, le produit devra être manipulé et utilisé comme indiqué dans les instructions fournies avec la présente garantie limitée. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages dus à un accident, à une mauvaise utilisation, à un abus ou à une négligence. Elle n'est valide que si le produit est utilisé sur l'ordinateur ou le système spécifié sur la boîte du produit. Veuillez consulter les détails sur la boîte du produit ou appeler le service d'assistance technique KENSINGTON.

DÉNI DE RESPONSABILITÉ

À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE FOURNIE ICI, DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, KENSINGTON DÉNIE TOUTE RESPONSABILITÉ, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE RESPONSABILITÉ DE QUALITÉ MARCHANDE ET/OU D'APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER. DANS LA MESURE OÙ UNE GARANTIE IMPLICITE PEUT NÉANMOINS EXISTER PAR FORCE DE LOI, TOUTE GARANTIE DE CE TYPE EST LIMITÉE À LA DURÉE D'UN AN DE CETTE GARANTIE.

CERTAINS ÉTATS/PROVINCES N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE. LES LIMITATIONS REPRISES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE CE PRODUIT, SELON LES CONDITIONS DE GARANTIE, CONSTITUENT VOTRE UNIQUE RECOURS. KENSINGTON NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCIDENTELS OU INDIRECTS, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉS À, DES PERTES DE REVENUS, DE BÉNÉFICES, UNE PERTE D'USAGE DE LOGICIEL, UNE PERTE DE DONNÉES, LA LOCATION D'ÉQUIPEMENT DE REMPLACEMENT, LES TEMPS D'IMMOBILISATION, DES DOMMAGES AUX BIENS ET DES RÉCLAMATIONS FAITES PAR DES TIERS, ISSUES DE QUELQUE THÉORIE DE DÉDOMMAGEMENT QUE CE SOIT, Y COMPRIS LA GARANTIE, LE CONTRAT, LÉGAL OU DÉLICIEUX. NONOBTANT L'ÉCHÉANCE DE TOUTE GARANTIE LIMITÉE OU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE PAR FORCE DE LOI, OU DANS LE CAS OÙ CETTE GARANTIE LIMITÉE SORT DE SON OBJECTIF PRINCIPAL, L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE KENSINGTON NE POURRA EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DE CE PRODUIT. CERTAINS ÉTATS/PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS, LA LIMITATION OU EXCLUSION MENTIONNÉE CI-DESSUS PEUT DONC NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLE. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS QUI DIFFÉRENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE ET D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Les informations suivantes sont applicables uniquement dans les pays membres de l'Union Européenne :



L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. En vous débarrassant de ce produit dans le respect de la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter les effets négatifs potentiels sur l'environnement et sur la santé humaine. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez consulter le service municipal compétent, le service de ramassage des ordures ou le revendeur du produit.

Kensington et ACCO sont des marques déposées d'ACCO Brands. La Kensington Promise est une marque de service d'ACCO Brands. Apple et iPod sont des marques déposées d'Apple Computer, Inc. Aerielle est une marque commerciale d'Aerielle, Inc. Technology sous licence d'Aerielle, Inc. Toutes les autres marques déposées ou non sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

© 2007 Kensington Computer Products Group, une division d'ACCO Brands. Toute copie, duplication ou autre reproduction non autorisée du contenu ici présent est interdite sans l'autorisation par écrit de Kensington Computer Products Group. Tous droits réservés. 3/07

Kensington Kontaktdaten

Informationen zur Fehlerbehebung und Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen erhalten Sie rund um die Uhr auf der Kensington Website unter www.kensington.com.

Technische Unterstützung

Alle registrierten Benutzer von Kensington-Produkten erhalten technische Unterstützung. Mit Ausnahme von Gesprächsgebühren bzw. eventuellen Ferngesprächsgebühren entstehen keine Kosten für die technische Unterstützung. Die Kontaktinformationen zur technischen Unterstützung sind der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung zu entnehmen.

Registrieren Sie Ihr Produkt online unter www.kensington.com.

Federal Communication Commission Interference Statement K33384U

Das Gerät erfüllt die Auflagen gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb erfolgt unter Einhaltung der folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Das Gerät darf keine ungünstigen Interferenzen verursachen, und
- (2) Das Gerät muss alle eingehenden Interferenzen tolerieren, dies gilt auch für Interferenzen, die Betriebsstörungen verursachen.

ÄNDERUNGEN: Nicht ausdrücklich durch Kensington genehmigte Änderungen können die Betriebszulassung des Geräts gemäß den Bestimmungen der FCC ungültig werden lassen und müssen unterbleiben.

Bereich der Betriebsfrequenz: 88,1–107,9 MHz

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG K33384UE

Kensington erklärt, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen geltender EC-Vorschriften erfüllt.

Wenn Sie in einem europäischen Land wohnen, können Sie sich die Konformitätserklärung für dieses Produkt von der Kensington-Website unter www.support.kensington.com herunterladen, indem Sie auf den Link für die *Dokumentationen zur Konformitätserklärung* klicken.

2 Jahre beschränkte Garantie

Die KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP („KENSINGTON“) garantiert für dieses Produkt für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum Mängelfreiheit unter normalen Einsatz- und Wartungsbedingungen. KENSINGTON hat die Möglichkeit, die von dieser beschränkten Garantie abgedeckte Einheit zu reparieren und auszutauschen. Bitte bewahren Sie die Rechnung als Beleg für das Kaufdatum auf. Dies ist für eventuelle Garantieansprüche erforderlich. Die Garantie wird nur gewährt wenn das Produkt gemäß den dieser beschränkten Garantie beigefügten Bedienungshinweisen verwendet wird. Diese beschränkten Garantie deckt keine Schäden ab, die auf Unfälle, Missbrauch, Anwendungsfehler oder Fahrlässigkeit zurückzuführen sind. Diese beschränkten Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt mit den auf der Verpackung des Produkts angegebenen Geräten verwendet wird. Detaillierte Informationen finden Sie auf der Verpackung des Produkts. Sie können sich auch mit der technischen Unterstützung von KENSINGTON in Verbindung setzen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

ABGESEHEN VON DEN HIER BESCHRIEBENEN BESCHRÄNKTEN GARANTIELEISTUNGEN ÜBERNIMMT KENSINGTON IM RAHMEN DER GELTENDEN GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN KEINERLEI WEITERE EXPLIZITE ODER IMPLIZITE HAFTUNG. DIES ERSTRECKT SICH AUCH AUF JEGLICHE HAFTUNG BEZÜGLICH DER HANDELBARKEIT UND/ODER DER EIGNUNG FÜR BESTIMMTE ZWECKE. IM RAHMEN JEDLICHER IMPLIZITER HAFTUNG, DIE DESSEN UNGEACHTET AUS GESETZLICHEN VORSCHRIFTEN BESTEHT, BESCHRÄNKEN SICH DIESE GARANTIELEISTUNGEN AUF DIE ZWEIJÄHRIGE DAUER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE.

BESTIMMTE BUNDESSTAATEN/PROVINZEN LASSEN DIE BESCHRÄNKUNG HINSICHTLICH DES GEWÄHRLEISTUNGSZEITRAUMS NICHT ZU, SODASS DIE OBEN GENANNTEN EINSCHRÄNKUNGSKLAUSELN FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT RELEVANT SIND.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

IHRE RECHTE BESCHRÄNKEN SICH AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ DIESES PRODUKTS IM LIEFERZUSTAND. KENSINGTON ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR JEDLICHE SPEZIELLE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE ODER FOLGESCHÄDEN INKLUSIVE, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ERTRAGSEINBUSSEN, GEWINNEINBUSSEN, EINSCHRÄNKUNGEN BEI DER VERWENDUNG DER SOFTWARE, VERLUST ODER WIEDERHERSTELLUNG VON DATEN, KOSTEN FÜR ERSATZEINRICHTUNGEN, AUSFALLZEITEN, SACHSCHÄDEN UND FORDERUNGEN DRITTER, INFOLGE VON U. A. AUS DER GARANTIE ERWACHSENDEN, VERTRAGLICHEN, GESETZLICHEN ODER SCHADENERSATZRECHTLICHEN WIEDERHERSTELLUNGSANSPRÜCHEN. UNGEACHTET ANDERER BESCHRÄNKTER ODER PER GESETZ IMPLIZITER GARANTIEBESTIMMUNGEN ODER FÜR DEN FALL, DASS DIE BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG NICHT GILT, BESCHRÄNKT SICH DER HAFTUNGSUMFANG VON KENSINGTON AUF DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS. IN EINIGEN BUNDESSTAATEN/PROVINZEN IST DER AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG VON BEILÄUFIG ENTSTANDENEN SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN NICHT ZULÄSSIG. IN DIESEM FALL GELTEN DIE DAVON BETROFFENEN EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE NICHT. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE GEWÄHRT IHNEN BESTIMMTE RECHTE; WEITERE ZUSÄTZLICHE RECHTE KÖNNEN ZWISCHEN BUNDESSTAATEN UND PROVINZEN ABWEICHEN.

Die folgenden Informationen betreffen nur Mitgliedsstaaten der EU:



Die Verwendung des Symbols gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Durch das Sicherstellen der korrekten Beseitigung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit von Menschen zu vermeiden, die anderenfalls bei ungeeigneter Beseitigung dieses Produkts hervorgerufen werden können. Detaillierte Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, bei dem für Ihren Wohnsitz zuständigen Wertstoffverwerter bzw. dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Kensington und iPod sind registrierte Handelsmarken von ACCO Brands. "The Kensington Promise" ist eine Dienstleistungsmarke von ACCO Brands. Apple und iPod sind registrierte Handelsmarken von Apple Computer, Inc. Aerielle ist eine Marke von Aerielle, Inc. Technology, unter Lizenznahme von Aerielle, Inc. Alle anderen registrierten und nicht registrierten Handelsmarken sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen. © 2007 Kensington Computer Products Group, ein Bereich von ACCO Brands. Die unerlaubte Vervielfältigung, Duplizierung oder eine andere Form der Reproduktion von Inhalten hieraus ist ohne schriftliche Genehmigung durch die Kensington Computer Products Group untersagt. Alle Rechte vorbehalten. 3/07

NEDERLANDS

Contact opnemen met Kensington

Informatie over het opsporen van problemen alsmede antwoorden op veelgestelde vragen zijn 24 uur per dag beschikbaar op de website van Kensington op www.kensington.com.

Technische ondersteuning

Technische ondersteuning is beschikbaar voor alle geregistreerde gebruikers van Kensington-producten. Technische ondersteuning is gratis, met uitzondering van de kosten van interlokale of internationale telefoongesprekken (indien van toepassing). Contactgegevens voor Technische ondersteuning vindt u aan het einde van deze handleiding.

Ga naar www.kensington.com om uw product te registreren.

Federal Communications Commission Interference Statement

(FCC-verklaring over interferentie) K33384US

Het apparaat voldoet aan de eisen van Deel 15 van de FCC-richtlijnen. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

- (1) Het apparaat mag geen schadelijke radiostoring veroorzaken en
- (2) Het apparaat moet alle ontvangen radiostoringen accepteren, inclusief radiostoring die de werking kan verstoren.

WIJZIGINGEN: Wijzigingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door Kensington, kunnen het recht van de gebruiker volgens de FCC-bepalingen om dit apparaat te bedienen, nietig maken en dienen dan ook niet te worden aangebracht.

Frequentiebereik bij gebruik: 88,1–107,9 MHz

CE-VERKLARING VAN CONFORMITEIT K33384EU

Kensington verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde EC-richtlijnen. Voor Europa is een exemplaar van de Conformiteitsverklaring beschikbaar door te klikken op de koppeling *Compliance Documentation* op www.support.kensington.com.

Twee jaar beperkte garantie

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garandeert gedurende twee jaar na datum van aanschaf dat dit product bij normaal gebruik vrij is van defecten in materiaal en uitvoering. KENSINGTON heeft de keuze om het onder deze beperkte garantie vallende defecte apparaat te repareren of te vervangen. Bewaar het reçu met datum als bewijs van de datum van aankoop. Wellicht hebt u dit nodig voor service op basis van deze garantie. Voor de geldigheid van deze garantie moet het product zijn gehanteerd en gebruikt overeenkomstig de bij deze beperkte garantie behorende instructies. Deze beperkte garantie dekt geen eventuele schade als gevolg van een ongeluk, verkeerd of onjuist gebruik, of nalatigheid. Deze beperkte garantie is alleen geldig als het product wordt gebruikt in combinatie met de apparatuur die is aangegeven op de verpakking van het product. Lees de gegevens op de verpakking of neem contact op met Technische ondersteuning van KENSINGTON.

AFWIJZING VAN GARANTIE

MET UITZONDERING VAN DE IN DIT DOCUMENT REEDS VERSTREKTE BEPERKTE GARANTIE EN BINNEN DE BEPERKINGEN VAN DE WET, WIJST KENSINGTON ALLE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET, AF, INCLUSIEF ALLE GARANTIES TEN AANZIEN VAN VERKOOPBAARHEID EN/OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, IN ZOVERRE DAT ENIGE IMPLICIETE GARANTIES TOCH VAN RECHTSWEGE BESTAAN, WORDEN DERGELIJKE GARANTIES BEPERKT TOT DE DUUR VAN TWEE JAAR VAN DE ONDERHAVIGE GARANTIE.

BEPAALDE STATEN OF LANDEN STAAN GEEN BEPERKING TOE VAN DE DUUR VAN EEN IMPLICIETE GARANTIE, WAARDOOR DE BOVENSTAANDE BEPERKING MOGELIJK NIET OP U VAN TOEPASSING IS.

BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

OP BASIS VAN HET BOVENSTAANDE HEBT U ALLEEN RECHT OP REPARATIE OF VERVANGING VAN DIT PRODUCT. KENSINGTON IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE BIJZONDERE, INCIDENTELE OF VERVOLGSCHADE, INCLUSIEF DOCH NIET BEPERKT TOT DERIVING VAN INKOMSTEN, DERIVING VAN WINSTEN, VERLIES VAN GEBRUIK VAN SOFTWARE, VERLIES OF HERSTEL VAN GEGEVENS, HUUR OF VERVANGING VAN APPARATUUR, UITVALTIJD, SCHADE AAN EIGENDOM EN CLAIMS VAN DERDEN, WELKE KUNNEN VOORTVLOEIEN UIT ENIGE THEORETISCHE BENADERING VAN HERSTEL, WAARONDER DIE MET BETREKKING TOT GARANTIE, CONTRACT, DE WET OF ONRECHTMATIGE DAAD. NIET TEGENSTAANDE DE GELDIGHEDSDUUR VAN ENIGE BEPERKTE GARANTIE OF ENIGE GARANTIE OP BASIS VAN DE WET, OF INDIEN ENIGE BEPERKTE GARANTIE NIET VOLDOET AAN HAAR EIGENLUKE DOEL, ZAL DE GEHELE AANSPRAKELIJKHEID VAN KENSINGTON NIMMER MEER BEDRAGEN DAN DE AANSCHAFPRIJS VAN DIT PRODUCT. IN BEPAALDE LANDEN EN STATEN IS DE UITSLUITING OF BEPERKING VAN INCIDENTELE OF VERVOLGSCHADE NIET TOEGESTAAN, WAARDOOR DE BOVENVERNOEMDE BEPERKING OF UITSLUITING MOGELIJK NIET OP U VAN TOEPASSING IS. DEZE BEPERKTE GARANTIE BIJDT U SPECIFIEKE WETTELIJKE RECHTEN, TERWIJL U TEVENS MOGELIJKE ANDERE RECHTEN GENIET, DIE VERSCHILLEN VAN LAND TOT LAND EN VAN REGIO TOT REGIO.

De volgende informatie is alleen van toepassing op lidstaten van de EU



Het gebruik van het pictogram geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden beschouwd. Door dit product op de juiste wijze weg te werpen, helpt u het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid, die anders mogelijk worden veroorzaakt door een onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product contact op met de afvalverwerking in uw plaats, de dienst voor verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u dit product hebt aangeschaft.

Kensington en ACCO zijn gedeponeerde handelsmerken van ACCO Brands. The Kensington Promise is een servicemerk van ACCO Brands. Apple en iPod zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Computer, Inc. Aerielle is een handelsmerk van Aerielle, Inc. Technology onder de licentie van Aerielle, Inc. Alle andere gedeponeerde en niet-gedeponeerde handelsmerken zijn de eigendom van hun respectievelijke eigenaars. © 2007 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Elke ongeautoriseerde vorm van kopiëren, dupliceren en reproductie anderszins is verboden als hiervoor geen schriftelijke toestemming is verleend door de Kensington Computer Products Group. Alle rechten voorbehouden. 3/07

ITALIANO

Come contattare Kensington

Le informazioni per la risoluzione dei problemi e le risposte alle domande più frequenti sono disponibili 24 ore su 24 sul sito Web di Kensington all'indirizzo www.kensington.com.

Supporto tecnico

Per tutti gli utenti registrati dei prodotti Kensington è disponibile il supporto tecnico. Il servizio è gratuito salvo il costo della telefonata e l'addebito delle tariffe telefoniche interurbane, ove applicabili. Alla fine di questo manuale di istruzioni sono riportate le informazioni per contattare il servizio di supporto tecnico.

Effettuare la registrazione del prodotto sul sito Web www.kensington.com.

Avviso sulle interferenze della Federal Communication Commission (FCC) K33384US

Il dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle due seguenti condizioni:

- (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e
- (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze in ricezione, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.

MODIFICHE: qualsiasi modifica non espressamente approvata da Kensington può invalidare il diritto del cliente all'utilizzo del dispositivo in conformità con le norme FCC e non deve essere apportata.

Intervallo operativo specificato: 88,1 - 107,9 Mhz

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE K33384US

Kensington dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni delle direttive CE applicabili.

Per una copia della Dichiarazione di conformità per l'Europa fare clic sul collegamento *Compliance Documentation* all'indirizzo www.support.kensington.com.

Garanzia limitata di due anni

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantisce i propri prodotti da difetti nei materiali da errori umani in situazioni di uso normale per due anni dalla data di acquisto originale. KENSINGTON può, a propria discrezione, riparare o sostituire l'unità difettosa coperta dalla presente garanzia limitata. Conservare lo scontrino come prova della data di acquisto, da utilizzare per qualsiasi servizio di garanzia. Per la validità della garanzia è necessario che il prodotto sia stato maneggiato e utilizzato nelle modalità indicate nelle istruzioni accluse. La presente garanzia limitata non copre eventuali danni dovuti a incidenti, uso errato o improprio o negligenza. La garanzia limitata è valida solo se il prodotto viene utilizzato con le apparecchiature specificate sulla confezione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle indicazioni riportate sulla confezione o contattare il servizio di supporto tecnico KENSINGTON.

ESCLUSIONE DI GARANZIA

TRANNE PER LA GARANZIA LIMITATA QUI FORNITA, NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE KENSINGTON ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESSE TUTTE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E/O IDONEITÀ A SCOPPI PARTICOLARI. NEL CASO IN CUI LA LEGGE IN VIGORE IMPONGA GARANZIE IMPLICITE, TALI GARANZIE SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA, PARI A DUE ANNI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, QUINDI È POSSIBILE CHE LE SUDETTE LIMITAZIONI NON SIANO APPLICABILI AL PROPRIO PAESE.

LIMITI DI RESPONSABILITÀ

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO NEI TERMINI QUI DESCRITTI È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO DISPONIBILE PER IL CLIENTE. KENSINGTON NON SARÀ RESPONSABILE IN CASO DI DANNI PARTICOLARI, INCIDENTALI O INDIRECTI, COMPRESI, MA NON SOLO, PERDITA DI GUADAGNI O PROFITTI, MANCATO UTILIZZO DEL SOFTWARE, PERDITA O RECUPERO DI DATI, NOLEGGIO DI ATTREZZATURE SOSTITUTIVE, TEMPO DI INATTIVITÀ, DANNI A PROPRIETÀ E RICHIESTE DI INDENNIZZO DA PARTE DI TERZI DERIVANTI DA QUALSIASI IPOTESI DI RECUPERO, COMPRESI GARANZIA, CONTRATTO, REGOLAMENTI O ATTI ILLECITI. A PRESCINDERE DAI TERMINI DI QUALSIASI GARANZIA LIMITATA O IMPLICITA PER LEGGE, O NEL CASO IN CUI UNA GARANZIA LIMITATA NON SODDISFI IL PROPRIO SCOPO ESSENZIALE, LA RESPONSABILITÀ DI KENSINGTON NON SARÀ MAI SUPERIORE AL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI INCIDENTALI O INDIRECTI, QUINDI È POSSIBILE CHE LA SUDETTA LIMITAZIONE O ESCLUSIONE NON SIA APPLICABILE AL PROPRIO PAESE. QUESTA GARANZIA LIMITATA CONFERISCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI. È POSSIBILE GODERE ANCHE DI ALTRI DIRITTI, VARIABILI A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE.

Le informazioni seguenti riguardano esclusivamente gli stati membri dell'Unione Europea



L'uso di questo simbolo indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Garantendo un corretto smaltimento di questo prodotto si contribuisce a evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute, che potrebbero altrimenti essere causati dallo smaltimento errato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'apposito ufficio locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Kensington e ACCO sono marchi registrati di ACCO Brands. The Kensington Promise è un marchio di servizio di ACCO Brands. Apple e iPod sono marchi registrati di Apple Computer, Inc. Aerielle è un marchio di Aerielle, Inc. Tecnologia su licenza di Aerielle, Inc. Tutti gli altri marchi, registrati e non registrati, sono di proprietà dei rispettivi produttori.

© 2007 Kensington Computer Products Group, una divisione di ACCO Brands. È vietata la copia, la duplicazione o qualsiasi altra forma non autorizzata di riproduzione del contenuto del presente documento senza previo consenso scritto di Kensington Computer Products Group. Tutti i diritti riservati. 3/07

Información de contacto de Kensington

La información de solución de problemas y las respuestas a las preguntas más frecuentes están disponibles las 24 horas al día en la página web de Kensington en www.kensington.com.

Soporte técnico

Existe un servicio de soporte técnico disponible para todos los usuarios registrados de Kensington. Este servicio es gratuito, a excepción de la tarifa aplicada por la llamada telefónica. Podrá encontrar información de contacto del servicio de soporte técnico al final de este manual.

Visite www.kensington.com para registrar su producto.

Declaración relativa a interferencias de la Comisión Federal de Comunicaciones K33384US

El dispositivo cumple con el título 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1) el dispositivo no debe causar interferencias nocivas y
- 2) el dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluidas las interferencias que podrían ocasionar un funcionamiento no deseado.

MODIFICACIONES: toda modificación no aprobada expresamente por Kensington puede invalidar el derecho del usuario para manejar el dispositivo según lo especificado en las reglamentaciones de la FCC y por ello no deberá realizarse.

Rango de frecuencia en funcionamiento: 88.1–107.9 MHz

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE K33384EU

Kensington declara que el presente producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas europeas aplicables.

Puede adquirirse una copia de la Declaración de conformidad del producto para Europa haciendo clic en el vínculo **Compliance Documentation** en www.support.kensington.com.

Garantía limitada de dos años

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantiza este producto contra todo defecto de material o de fabricación en circunstancias normales de uso y de mantenimiento durante dos años a partir de la fecha de compra original. KENSINGTON podrá reparar o sustituir, según su criterio, la unidad defectuosa cubierta por la presente garantía limitada. Guarde el certificado de compra, que sirve de prueba de la fecha de compra. Lo necesitará para cualquier servicio cubierto por la garantía. Para hacer valer la garantía, el producto deberá haber sido manejado y utilizado conforme a las instrucciones que acompañan este documento. La presente garantía limitada no cubre ningún daño debido a accidentes, uso incorrecto, abuso o negligencia. La garantía limitada sólo será válida si se utiliza el producto en el equipo especificado en el embalaje del producto. Compruebe esta información en el embalaje o llame a asistencia técnica de KENSINGTON.

RENUNCIA A LA GARANTÍA

SALVO EN LO ESPECIFICADO EN LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA Y EN LA MEDIDA DE LO PERMITIDO POR LA LEY, KENSINGTON RENUNCIA A TODA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA TODA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. NO OBSTANTE Y EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN EXIJA LA EXISTENCIA DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, ÉSTA QUEDARÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE DOS AÑO DE LA GARANTÍA LIMITADA.

ALGUNOS ESTADOS O PAÍSES NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO CUAL LA LIMITACIÓN ARRIBA MENCIONADA NO SERÁ APLICABLE EN DICHO ESTADO O PAÍS.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

EL ÚNICO REMEDIO PROPORCIONADO AL USUARIO EN EL MARCO DE LA PRESENTE GARANTÍA SERÁ LA REPARACIÓN O LA SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO. KENSINGTON NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, FORTUITO O CONSECUENTE, INCLUIDOS SIN LÍMITE ALGUNO PÉRDIDAS DE INGRESOS, PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR EL SOFTWARE, PÉRDIDA O RECUPERACIÓN DE DATOS, ALQUILER O SUSTITUCIÓN DEL EQUIPO, INTERRUPCIÓN DEL TRABAJO, DAÑOS MATERIALES NI DE RECLAMACIONES DE TERCEROS SOBRE CUALQUIER BASE JURÍDICA DE REPARACIÓN DE DAÑOS, COMO GARANTÍA, CONTRATO, DISPOSICIÓN LEGAL O ACTO ILÍCITO. A PESAR DE LOS TÉRMINOS DE TODA GARANTÍA LIMITADA O GARANTÍA IMPLÍCITA CONTEMPLADA POR LA LEY, O EN EL CASO DE QUE LA GARANTÍA LIMITADA NO RESPONDA A SU PROPÓSITO ESENCIAL, LA RESPONSABILIDAD DE KENSINGTON NO SUPERARÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DEL PRESENTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS O PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS FORTUITOS O CONSECUENTES, EN CUYO CASO LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ARRIBA MENCIONADA NO SERÁ APLICABLE EN DICHO PAÍS O ESTADO. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE CONCEDE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE POSEA TAMBIÉN OTROS DERECHOS, QUE PODRÁN VARIAR SEGÚN EL ESTADO Y EL PAÍS.

La información siguiente solo se aplica a los Estados miembros de la Unión Europea:



La utilización del símbolo indica que el producto no se puede eliminar como cualquier otro residuo doméstico. Si garantiza la eliminación correcta del producto, contribuirá a prevenir eventuales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, las cuales podrían ser ocasionadas por la eliminación inadecuada del producto. Para obtener más información acerca del reciclaje del producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

Kensington y ACCO son marcas comerciales registradas de ACCO Brands. The Kensington Promise es una marca de servicio de ACCO Brands. Apple y iPod son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc. Aerielle es marca comercial de Aerielle, Inc. Tecnología con licencia de Aerielle, Inc. Todas las otras marcas comerciales registradas o no registradas son propiedad de sus propietarios respectivos.

© 2007 Kensington Computer Products Group, una división de ACCO Brands. Queda prohibida la copia, duplicación u otro tipo de reproducción no autorizado del contenido a que se refiere el presente documento sin la previa autorización escrita de Kensington Computer Products Group. Reservados todos los derechos. 3/07